

# Anzeiger für den Kreis Pleß

**Bezugspreis:** Frei ins Haus durch Boten monatlich 2,50 Zloty. Der Anzeiger für den Kreis Pleß erscheint Dienstag, Donnerstag und Sonnabend. Geschäftsstelle: Pleß, ul. Piastowska 1

**Nikolaier Anzeiger  
Plesser Stadtblatt**

**Anzeigenpreis:** Die 8-gespaltene mm-Zeile für Polen 15 Gr., die 3-gespaltene mm-Zeile im Reklameteil für Poln.-Oberchl. 60 Gr., für Polen 80 Gr. Telegramm-Adresse: „Anzeiger“ Pleß. Postsparkassen-Konto 302622. Fernruf Pleß Nr. 52

Nr. 129

Sonntag, den 26. Oktober 1930

79. Jahrgang

## Pilsudski über seine Kandidatur

Der Regierungsblock muß siegen — Keine Sehnsucht nach Diktatur — Der Marschall wird sich schon zu helfen wissen

Warschau. Entgegen der gewohnten Gepflogenheit, ist diesmal das „fällige“ Interview Pilsudskis bereits am Sonnabend erschienen, statt wie bisher am Sonntag. In diesem Interview gibt der Marschall die Erklärung dafür ab, warum er sich entschlossen habe, die Kandidatur zum Sejm und Senat anzunehmen. Er ist der Meinung, daß sich im Regierungsblock alle Elemente vereinigen, die die Gewähr geben, daß mit ihnen die Gesundung Polens durchgeführt werden kann. Um dem Regierungsblock die Mehrheit zu sichern, habe er sich entschlossen, die Kandidatur anzunehmen. Weiterhin war ausschlaggebend, weil die Abgeordneten sich der Verantwortung nicht entziehen wollen und weil sie auf die Immunität verzichten, während bei den anderen Parteien die Abgeordneten sich immer vor der Verantwortung gedrückt haben. Der Marschall geht dann zur Kritik über auf diejenigen Politiker, die bisher seine Arbeit gehemmt haben, aber er will sich auch in Zukunft Rat schaffen, ohne der Hilfe der „durenti“ (Dummköpfe) zu bedürfen. Er strebe nicht nach der Diktatur, er will nur die Gesundung Polens. Faktisch war er bereits am 11. November 1918 Diktator in Polen, als er aus Magdeburg nach Polen heimkehrte und ein Chaos in den Verhältnissen vorfand. Damals drängte er auf Einberufung des Sejms, obwohl ihm des Experiment nicht gelungen ist, denn der Sejm

sied nicht nach seinem Wunsch aus. Schon damals hatte er die Absicht, nach Beschließung der Konstitution den Sejm auseinanderzulassen, er tat es aber nicht. Der Sejm hat sich aber nicht als arbeitsfähig erwiesen und darum mußte durch den Majumsturz die Epoche vollendet werden.

Um nochmals zu versuchen, die Situation zu retten, habe er dem Staatspräsidenten Neuwahlen empfohlen, es kann nicht die Rede davon sein, daß er diesen Kampf verziele, denn die Wähler sind viel verständiger, wie die bisherige Sejmokratie. Die Hauptschuld tragen die Parteien und darum mußte mit diesem System Schluß gemacht werden.

### Kein Bedarf für Pilsudskis Interview

Warschau. Unterrichtete Kreise wollen wissen, daß im Regierungslager eine gewisse Enttäuschung Platz gegriffen hat, weil die französische Presse von den staatsmännischen Darlegungen Pilsudskis keine bekannten „Interviews“, keine Notiz nimmt. Selbst die Bemühungen der polnischen Botschaft in Paris haben bisher keine Veränderung der Haltung der französischen Presse herbeiführen können. Namhafte Publizisten haben erklärt, daß es unwürdig ist, solche Klaborate aus einem befreundeten Lande zu bringen, da sie geneigt sind, die ganze Nation herabzusetzen.



General Barreto

der Diktator Brasiliens, nach dem Siege der Revolutionäre.

## 262 Tote in Alsdorf

Die Bergungsarbeiten beendet — Gründliche Nachforschung nach den Ursachen — Vorbereitungen zur Beerdigung — Zahlreiche Kranzpenden

Alsdorf. Im Laufe des Freitags wurde noch ein Bergmann im unterirdischen Betrieb tot aufgefunden. Ebenfalls wurde unter den Schuttmassen des eingestürzten Fördergerüsts noch ein weiterer Bergmann geborgen. Im Krankenhaus sind zwei weitere Bergknappen ihren schweren Verletzungen erlegen. Somit weist die Totenliste von Alsdorf nunmehr 262 Opfer auf. Unter den Trümmern des eingestürzten Verwaltungsgebäudes wurde Freitag mittag nicht die Markenkontrolle, sondern die Kartothek gefunden. Damit können nun noch nicht genaue Angaben über die Zahl der Eingefahrenen gemacht werden, sondern es kann lediglich, wenn die Kartothek freigelegt ist, der Familienstand, Geburtsort usw. der Bergleute eingesehen werden. In dem Verwaltungsgebäude befanden sich 3. Zt. des Unglücks auch drei Bergleute aus der Nachtschicht, die vor der Lohnabteilung auf ihren Restlohn warteten. Zwei von ihnen sind jetzt unter den Trümmern geborgen worden. Auch wurden verschiedentlich Geldebeträge aufgefunden.

Die Aufräumungsarbeiten in der Grube selbst sind nunmehr unter die Aufsicht von Bergat Müller-Tanneb-Wachen gestellt. Der Untersuchungsausschuß hat am Freitag nur Vernehmungen von Augenzeugen vorgenommen.

Das furchtbarste Bild bietet augenblicklich die Waschkäue von Anna I., in der nunmehr alle Toten gesammelt in den Särgen aufgebahrt sind. Vor dem großen Altar in der Mitte liegen schon viele Kranzpenden, darunter auch Kränze ausländischer Grubenverwaltungen. Auf jedem Sarg liegt ein Kranz des Schweizer Bergwerksvereins. In einzelnen Gruppen nach Gemeinden geordnet sind die Toten hier aufgebahrt. Die Angehörigen werden von Sanitätern herangeführt und zu ihren Toten gebracht. Immer wieder brechen Frauen mit lauten Wehklagen zusammen. Da und dort läßt man die Deckel der Säрге öffnen und betrachtet noch ein letztes Mal den toten Ernährer oder den verschiedenen Sohn.

## Erfolgreiche Revolution in Brasilien

Ein Militärcabinetts schafft Ordnung — Der frühere Staatspräsident verhaftet

New York. Nach dem Umsturz wurde in Rio de Janeiro ein aus drei Generälen und drei Admiralen zusammengesetztes Militärcabinetts eingesetzt, das den General Menna Barreto zum Schuttdiktator ernannte. Barreto soll die Regierungsgeschäfte bis zur Durchführung der Neuwahlen führen. Er erließ sofort eine Rundgebung an das brasilianische Volk und ordnete die Demobilisierung der Truppen an. In einem weiteren Aufruf ermahnt er die Bevölkerung, die Ruhe und Ordnung zu bewahren.

### Präsident Ruiz verhaftet

London. Der bisherige brasilianische Präsident Washington Ruiz ist verhaftet worden. Er befindet sich jetzt im Staatsgebäude des 3. Infanterieregiments. Starke Wachen schützen ihn vor dem Mob.

### Die Kampfhandlungen eingestellt

New York. Sofort nach Bekanntwerden des Regierungsturzes in Rio de Janeiro wurden die Kampfhandlungen an den drei Fronten eingestellt und die Nachrichtenzensur aufgehoben. Dies beweist, daß das provisorische Cabinet Herr der Lage ist. Der Umsturz ist im Geheimen sorgfältig vorbereitet worden. Bereits in den letzten Tagen muß schon eine Verbindung zwischen den Aufständischen und dem 3. Infanterieregiment bestanden haben, da in der letzten Nacht vier Flugzeuge der Aufständischen über Rio Kreuzen und die 2. Infanterie des 3. Infanterieregiments den Flugzeugen durch

Signale mitteilten, daß das Ultimatum Ruiz bis 10 Uhr mittags zurückzutreten, angeleitet worden ist. Keiner der brasilianischen Verhältnisse in Washington befürchten, daß die Eifersucht der revolutionären Führer neue Schwierigkeiten schaffen wird. Insbesondere dürfte Dr. Vargas, der Gouverneur des Staates Rio Grande do Sul sich nicht damit abfinden, daß er von den Militärs in der Bundeshauptstadt ausgeschaltet worden ist. In politischen Kreisen Washingtons rechnet man jedoch mit einer Einigung unter den Führern.

### Die Ruhe wieder hergestellt

New York. Nach der durchgreifenden Säuberungsaktion des neuen Polizeipräsidenten ist die Ruhe in Rio de Janeiro wieder hergestellt worden. Sämtliche öffentlichen Gebäude und die Banken, insbesondere die brasilianische Staatsbank, werden von Maschinengewehrposten bewacht. Die provisorische Regierung hat ein großzügiges Reformprogramm bekanntgegeben. Danach sollen der Bundestag und die Provinzkonferenzen aufgelöst und die Verfassungsjahre von 1925 wegen demagogischen und despotischen Charakters aufgehoben werden. Ferner sieht der Entwurf die Sicherstellung der geheimen Wahl, eine oberste Justiz- und Unterrichtsbehörde für ganz Brasilien mit dem Sitz in der Bundeshauptstadt und neue Einwanderungs- und Naturalisierungsbestimmungen vor. Der neue Kongreß, dem die Aufgabe der Verfassungsänderung obliegt, wird aus je 12 Vertretern der einzelnen Bundesstaaten bestehen.

### Amtsantritt Severings

Berlin. In der Sitzung des preussischen Staatsministeriums am Freitag vormittag fand vor Eintritt in die Tagesordnung die Vereidigung des neuen preussischen Innenministers Severing durch den Ministerpräsidenten Braun statt. Gleichzeitig wurde Severing zum Bevollmächtigten des Reichsrates ernannt.

Minister Severing übernahm darauf die Amtsgeschäfte im preussischen Innenministerium, wo er von Staatssekretär Dr. Abegg begrüßt wurde.

### Der Memeldiktator bleibt

Memel. Auf Grund der in Genf getroffenen Vereinbarung muß das memelländische Direktorium sofort nach den Wahlen zurücktreten. Dies ist bisher nicht geschehen. Auch die Aufforderung der beiden Landesdirektoren hat der litauische Vorsitzende des Memeldirektoriums, Reisinger, nicht beachtet. Er hat im Gegenteil erklärt, die Genfer Abmachungen gingen ihn nichts an, da er sie nicht getroffen habe. Außerdem könne er nicht gezwungen werden, von seinem Posten zurückzutreten.

### Die Strafexpedition gegen Kian

London. Die Nankingregierung gibt bekannt, daß sie 13 Truppenabteilungen und sechs Kanonenboote gegen die Kommunisten in der Provinz Kian entsandt hat, um die dortige Schreckensherrschaft niederzuschlagen und wenn möglich, die gefangen gehaltenen neun Missionare zu befreien.

Einer der von den Banditen ermordeten Geistlichen soll deutscher Nationalität gewesen sein.

### Young in Paris

Paris. Owen Young und die amerikanischen Vertreter für die vorbereitende Abrüstungskonferenz sind am Freitag in Cherbourg eingetroffen. Young begab sich nach Paris.

### Wieder ein Bombenanschlag in Lyon

Paris. Im Zentrum von Lyon, in dem die großen Wohnhäuser in letzter Zeit schon mehrmals durch Bombenexplosionen schwer beschädigt wurden, wurde am Freitag wiederum ein Bombenanschlag verübt. Frühmorgens wurden die Einwohner durch eine furchtbare Explosion aus dem Schlaf gerissen. Die Höllenmaschine war in den Eingang zu einem großen Zigarrengeschäft gelagert worden. Menschenleben sind nicht zu beklagen. Man schreibt auch diesen Anschlag einem bisher unbekannt gebliebenen Geisteskranken zu.

### Französisch-amerikanische Schritte in Nanking

Paris. Wie vom Quai d'Orsay amtlich mitgeteilt wird, wird Frankreich gemeinsam mit Amerika bei der chinesischen Regierung in Nanking Schritte wegen der Verletzung der Ermordung von Missionaren einleiten.

## Kampf gegen die Opposition in Sowjetrußland

**Kommo.** Moskauer Meldungen heben neuerdings wieder eindringlich die Notwendigkeit einer endgültigen Zerschlagung der sogenannten opportunistischen Rechtsopposition hervor, die unter Leitung Bucharins steht. In zahlreichen Arbeiterversammlungen in verschiedenen Teilen der Sowjetunion sind in den letzten Tagen einstimmige Entschlüsse angenommen worden, in denen auf die herausfordernde Haltung Bucharins gegenüber den Entschlüssen des Parteikongresses hingewiesen wird. Darin heißt es, seine früheren Verdienste um die Partei seien keine Entschuldigung dafür, daß er sich bis heute noch nicht von seinen opportunistischen Bestrebungen losgesagt habe. Wer nicht mit der Partei sei, sei der Feind der Partei. Deshalb dürfe die Widerseßlichkeit Bucharins nicht länger hingenommen werden.

Zu gleicher Zeit werden auch in verschiedenen Parteizellen neue „opportunistische Tendenzen“ aufgedeckt, die zum Ausschluß leitender Parteimitglieder u. a. in Moskau und in Tiflis geführt haben.

## Mykenische Königsgräber entdeckt

**Athen.** In Kama-ra im Peloponnes wurde bei Ausgrabungen ein weit ausgebreiteter Friedhof aufgedeckt, der auch eine Reihe mykenischer Königsgräber und neolithische Kunstgegenstände enthält.

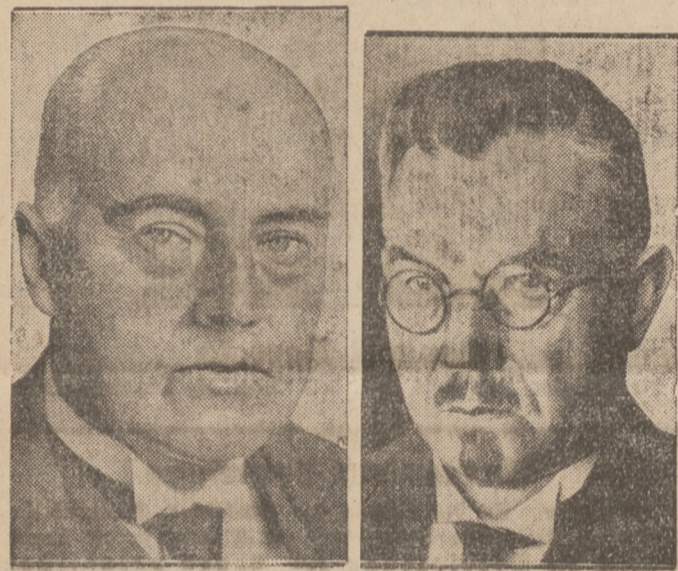
Komara ist ein kleiner Ort am Meerbusen von Lepanto in der Gegend von Korinth und hat 500 Einwohner.

Die beste Anschauung von mykenischen Königsgräbern erhielt man erst durch die im Jahre 1876-77 von Schliemann veranstalteten und in späterer Zeit von der Archäologischen Gesellschaft in Athen fortgesetzten Ausgrabungen in der Gegend von Mykenä, das 463 v. Chr. von den Argivern zerstört wurde. Die neolithische Periode reicht bis in den Anfang oder die Mitte des zweiten Jahrhunderts vor Christus. Sie wird auch die jüngere Steinzeit genannt.

## Der Pariser Rothschild im Schlafwagen ausgeplündert

**Paris.** Der Multimillionär Senator Maurice de Rothschild ist gestern im Schnellzug Paris—Grenoble von zwei Eisenbahnräubern ausgeplündert worden.

Rothschild, der natürlich im Schlafwagen erster Klasse reiste, stellte bei seinem Erwachen fest, daß ihm die Brieftasche mit mehreren tausend Franken Inhalt und einigen Geschäftspapieren entwendet worden war.



## Zum Konflikt in der Berliner Metallindustrie

dessen Ausdehnung — im Falle einer Nichteinigung der Parteien — auf das ganze Reich befürchtet wird. Die Führung dieses Wirtschaftskampfes würde alsdann für die Arbeitgeber auf den Präsidenten des Verbandes deutscher Metallindustrieller, Geheimrat Ernst von Borzsig (links), für die Arbeitnehmer auf den Vorsitzenden des Hauptvorstandes des deutschen Metallarbeiterverbandes, Alwin Brandes (rechts), übergehen.



## Die triumphale Rückkehr des finnländischen Expräsidenten Stahlberg

der mit seiner Frau während eines Spazierganges gewaltsam im Auto entführt, an die russische Grenze gebracht, dort freigelassen und bei seiner Rückkehr nach Helsingfors von der Bevölkerung mit Sympathieumgebungen überschüttet wurde.

## Die Ruhe in Finnland hergestellt

Vertrauensvotum für die Regierung — Beruhigung in Helsingfors — Der Flottenchef kommt vors Kriegsgericht

**Helsingfors.** In den späten Abendstunden am Freitag sprach der finnische Reichstag durch einfachen Uebergang zur Tagesordnung der Regierung Soihuvud das Vertrauen aus. Damit ist die Aussprache über die Regierungserklärung, in der das Kabinett Mitteilungen über seine Abwehrmaßnahmen gegen den Kommunismus und seine Maßnahmen zur Wiederherstellung der Ordnung machte, erledigt. Für die Regierung stimmten alle bürgerlichen Parteien, dagegen nur die Sozialdemokraten. Die Annahme der von der Regierung durchgearbeiteten Gesetze gegen die Kommunisten durch eine Zweidrittelmehrheit des Reichstages scheint damit gesichert. Die Vertrauensklärung des Reichstages hat stark dazu beigetragen, die Stimmung in Helsingfors zu beruhigen.

**Helsingfors.** Der finnische Flottenchef, Kapitän Ulenen wird vor ein oberstes Kriegsgericht gestellt werden. Gründe hierfür werden nicht angegeben.

Die Untersuchungen gegen die verhafteten Offiziere gehen unter völligem Ausschluß der Öffentlichkeit weiter vor sich. Sie werden außer in Helsingfors auch noch in Joensuu geführt, wohin eine Kriminalkommission entsandt worden ist. Da die Öffentlichkeit immer noch nicht über die Einzelheiten genügend unterrichtet ist, entstehen die phantastischsten Gerüchte. Jedenfalls hat die Untersuchung jetzt einwandfrei ergeben, daß die Lappo-Bewegung an der Entführung Stahlbergs nicht beteiligt ist.

## Spanische Neuwahlen verschoben

**Madrid.** Nachdem erst kürzlich die Parlamentswahlen auf den 21. Dezember angesetzt worden waren, beschloß jetzt der Ministerrat, die Wahlen erst Ende Januar oder Februar abzuhalten, weil angeblich die Wahlstätten vorher nicht fertig würden. Der Ausschub kommt trotz dem bisher zweifellos festen Entschluß der Regierung, die Wahlen bald auszuschreiben, nicht überraschend. Da die Wahlpropaganda sich notwendigerweise uneingeschränkt hätte vollziehen müssen, wäre ihre Folge zweifellos ein Anwachsen der republikanischen Bewegung gewesen. Ferner sind Bestrebungen im Gange, in der kleinen Sozialistischen Partei und in der ziemlich mächtigen Allgemeinen Arbeiter-Union einen radikalen und rein republikanischen Kurs einzuschlagen.

Sehr viel werden die beiden Reden kommentiert, die der König in Zamora gehalten hat. Offiziös wurde bekanntgegeben, daß die zweite Rede, die vor vielen republikanisch gesinnten Ingenieuren gehalten wurde und in der der König gesagt hat, es sei ja an sich gleichgültig, ob Republik oder Monarchie, nur als mehr private Konversation aufzufassen wäre. In Wahrheit besagt auch die andere Rede des Königs, die er vor Offizieren hielt, ziemlich genau das Gegenteil. Die Reden und Reisen des Königs lassen jedenfalls dessen starke Aktivität erkennen und es ist sehr wahrscheinlich, daß der Monarch für die Verschiebung der Wahlen verantw. ist.



## Rabindranath Tagore schwer erkrankt

Der berühmte indische Dichter Rabindranath Tagore, Träger des Nobelpreises für Literatur, ist in den Vereinigten Staaten, wo er sich seit einiger Zeit bei einem Freunde aufhält, schwer erkrankt. Der jetzt 70jährige Dichter hat auch Deutschland öfter besucht.



## Die tolle Miss

Humoristischer Roman von Bert Oehlmann

6. Fortsetzung. (Nachdruck verboten.)

„Ne ganz geheimnisvolle Kiste! Aee, nee, Sie wollen mir nur einen ganz gehörigen Bären aufbinden! Da steht noch was anderes dahinter, wenn Sie wirklich — ausgerissen sein sollten! Das müssen Sie mir erzählen! Haarklein, verstanden? Ausgerechnet Sie reißen vor einer Frau aus. Also — entschuldigen Sie schon — aber — hahaha — da muß ich lachen — hahaha — hahaha —“

Leo von Heigel reckte sich behaglich im Sessel. Es dämmerte im Raum. Um den Kronleuchter ballten sich graublau Rauchschwaden zu nebelhaften Gebilden.

„Eigentlich wollte ich ja die Affäre für mich behalten, aber weil Sie es sind — es bleibt natürlich unter uns, nicht wahr? Na, schön. Hören Sie also zu: Vor vier Wochen reiste ich nach Auflösung meines Berliner Rennstalls nach Bad Hilsberg. Freunde hatten mir die Hagemannsche Pension empfohlen. Ich also hin. Werde auch großartig aufgenommen. Ein Zimmer mit Blick in einen prachtvollen Kiefernwald. Und auch sonst. Bedienung, Essen, Bett — alles prima. Wie im Himmel kam ich mir vor, bis —“

Baron Heigel hielt inne und seufzte. „— bis sich der Himmel in eine Hölle verwandelte. Ja, in eine Hölle, schauen Sie mich nur nicht so ungläubig an. Eines schönen Tages fing nämlich ein schauerhaft verstimmtes Klavier an, sein Maul aufzureißen und gab Töne von sich, wie ich sie früher und später jämmerlicher, kümmerlicher, schauriger und erbärmlicher nie vernommen habe. Es gab da gar keinen Zweifel! Irgend ein Schemel benutzte die Sommerfrische, um sich im Klavierspiel zu üben. Das dauerte nun etwa nicht zwei oder drei Stunden, bewahre, das ging so den ganzen Morgen durch. Dem Wahnsinn nahe, klinge ich das Dienstmädchen herbei.

„Ja,“ meint das weißbeschrzte Ding, „das ist das Frollein Werkmeister. Die hat das Klarviertel mitgemietet.“

„Spielt die Dame täglich?“ — „Immer. Sie lernt nämlich!“

„Und stets vom frühen Morgen bis zum Mittag?“ —

„Ja, und nachmittags wird's wohl auch noch —“

„Heiliges Kanonenrohr! Ich wollte gleich wieder ausziehen. Sofort jagar. Wie ich aber über den Korridor laufe, um der Frau Hagemann den Grund meines jähen Fortzugs mitzuteilen, laufe ich einer entzückenden, bildschönen jungen Dame über den Weg —“

„Aha,“ unterbrach Dr. Paulsen, „das war wohl — sie?“

„Ja, das war sie.“

„Vor der Sie dann — ausgerissen sind?“

Heigel nickte. „Ich will es kurz machen: Die junge Dame war jenes Fräulein Werkmeister, das die Sommerfrische dazu benutzte, sich auf einer alten, verstimmtten Drahtkommode die ersten Lorbeeren auf musikalischem Gebiete zu erringen. Sie wohnte nicht allein in der Pension, ihre Mama, eine etwas spinöse Dame, war mit von der Partie. Na, was soll ich lange Reden halten: Wir lernten uns kennen und — lieben.“

„Im — mir schwant etwas.“

„Und das wäre?“

„Die Frau Mama gefiel Ihnen nicht!“

„Oh —“

Paulsen machte eine gebieterische Handbewegung: „Hand auf's Herz! Sie haben in der Frau Mama die Schwiegermutter in spe erblickt und das hat Sie zur „Flucht“ bewogen!“

Er lehnte sich zurück und schaute träumerisch zur Decke empor.

„Sehen Sie, Doktor, ich bin ein Mann von nahezu vierzig Lenzen.“

„Sechsenddreißig, wenn ich nicht irre?“

„Schön, von sechsenddreißig, der sich in der Welt viel umgetan, der das Leben und — ja, und die Frauen gründlich studiert hat. Hundertmal bin ich schon verlobt gewesen, hundertmal hätte ich schon heiraten können — und doch habe ich zum letzten, entscheidenden Schritt den Mut nie ausgebracht. Ich weiß nicht, wie es kommt, aber stets dann, wenn ich mich in solchen Augenblicken zwingen, alle Herzensgefühle auszuschalten, wenn ich mich kalt und nüchtern frage: „Ist die Liebe, die du im Herzen trägst, stark genug, Stürmen, denen ja schließlich jede Ehe ausgesetzt ist, standzuhalten — oder ist es nur eine momentan lodern aufflammende Leidenschaft, die nach einiger Zeit in trostloser Gleichgültigkeit klaglich verlischt?“

Dann bin ich stets ehrlich genug gewesen, mich in derartigen Augenblicken mit der richtigen Antwort zu versehen, die darin bestand, mich von der Betreffenden unmerklich, aber dennoch plangemäß zurückzuziehen.“

„Aha! Und so war's wohl auch in Hilsberg?“

„Hören Sie zu: Meine Liebe zu Fräulein Werkmeister war die berühmte „Auf-den-ersten-Blick“-Liebe. Lichterloh stand ich in Flammen. Lichter-loh! Paulsen, stellen Sie sich ein Wesen vor — ein Wesen mit goldblondem Haar und blauen Märchenaugen — ein Wesen mit roten Rirschenlippen, wie ich sie lieblicher und lockender nie zuvor gesehen habe — ein Wesen, unter dessen Blick, unter dessen weissen, schlanken Händen das Tote sich zum Leben wandelt — Aha!“

Er sprang auf, lief zweimal bis zum Fenster, warf sich wieder in den Sessel.

(Fortsetzung folgt.)

Schmerz und Freude liegt in einer Schale, Ihre Mischung ist der Menschheit Wohl

# Unterhaltung und Wissen

## Vorstoß ins wilde Kasistan

Im Hafen von Samjun sollen die Eisenbahnwaggons von Konstantinopel ausgeladen werden. Langsam rudern die großen Holzboote heran, die die Frachten zum Land übersehen, denn diese kleinen Orte haben natürlich keine ausgebauten Hafenanlagen. Trotzdem ist der Handel ziemlich stark. Mit uns liegt noch der deutsche Dampfer „Troja“ von der Levantelinie und ein Italiener vor Anker. Um die großen Schiffsleiber kriechen wie Ameisen die kleinen Ruderboote, die auf eine ganz seltsame Art fortbewegt werden. Man könnte es am besten mit Treppenlaufen bezeichnen. Die Ruderer stellen sich auf den Sitz und lassen sich dann nach hinten runterfallen. Diese Schwerkraft des Fallens nützen sie aus und reißen das riesige Ruder mit, das sich durch einfaches Armziehen sicher kaum fortbewegen ließe. Es sieht komisch aus, wie sie hochspringen, sich mit ihren bloßen Füßen gegen die Leisten stemmen, ihren Körper fallen lassen, stillstehen und wieder hoch. Zu zweit oder dritt bringen sie trotz des Wellenganges ungeheure Ladungen an Land.

An die Eisenbahnwagen wagt sich aber doch keiner ran, einer nach dem anderen lehnt dieses gefährliche Geschäft ab. Schließlich wird auf den Notruf unseres „Resid Pascha“ ein Polizeimotorboot herangeholt. Das spannt sich vor einen der Holztafeln und mit zerknirschtem Krach senkt sich der vom Kran spielerisch hin und her bewegte Waggon auf die Holzplanken.

Entrüstet über die lange Verzögerung tutet unser Schiff schnell das Abfahrtszeichen und verschwindet in Richtung Trapezunt, sich immer dicht am Ufer haltend. Es ist leer an Bord geworden. Selbst die Kontrolle zum Kajütendeck ist aufgehoben. Wir springen auf dem ganzen Schiff herum, ärgern einen kolossalartigen Regiereward, der uns immer wieder auf türkisch klarmachen will, daß wir das Achterdeck nicht betreten dürfen.

Dabei kann man von hier aus am besten die vorbeiziehenden Delphine beobachten, die in großen Scharen unserem Schiffe folgen und mit spielerischer Gewandtheit bald hier, bald dort auftauchen.

Es ist ungemein heiß geworden. Ueber den weiten Bergletten am Ufer hängen dicke, wunderbare Wolkenbildungen. Die Siedlungen werden immer zahlreicher. Mit dem Fernglas kann man die Anlage von Maisfeldern und großen Obstgärten beobachten. Trapezunt ist die letzte größere Station. Es erscheint plötzlich hinter dem Leuchtturm einer großen Klippe, vor der die traurig hervorragenden Reste eines gestrandeten Dampfers liegen.

Die geräumige Stadt dehnt sich über drei Hügelrücken. Sie besteht fast nur aus neuen Steinhäusern. Im Kriege waren bis hierhin die russischen Truppen vorgedrungen.

### Sentinel in Kizee

Nun sind wir fast die einzigen Passagiere, die mit zur Endstation Kizee fahren, der letzten Stadt vor der russischen Grenze. Je mehr wir uns nähern, desto gespannter werden unsere Blicke. Wie steht doch im Bilde: Kizee ist die Hauptstadt des wilden Berglandes Kasistan, dessen schneereiche Gipfel sich vielfach über 3000 Meter erheben und auch von hoher See weithin sichtbar sind.

Wir können davon selbst mit dem Glase nichts bemerken. Außer den dicht bewaldeten Vorbergen, in denen versteckt die vieredigen türkischen Bauernhäuser stehen, ist von Felsen oder gar Schneefeldern keine Spur. Doch angenehm überrascht sind wir von dem ersten Blick auf Kizee: nicht wie eine verlassene Grenzstadt, sondern wie kleine Villen leuchten die weißgetünchten Steinhäuser aus den Gärten, die sich über den ganzen Berg erstrecken. Jetzt rasselt die Ankerkette. Kleinere, flinke Ruderboote legen sich an die Steuerbordseite und unter dem Halbmond- und Sternbanner fahren wir an kleinasiatisches Land.

Dort empfängt uns der türkische Klub. Durch je einen englischsprechenden Dolmetscher der Türken und von uns wird die schwierige Unterhaltung überseht. Man führt uns in das Klubgebäude: Rohrstoffel, Bücher, das Bild Kemal Paschas in allen Ausführungen. Jeder Wunsch von uns wird ausgeführt und die Leute, Kleinbürger, Lehrer und Beamte, glauben, sich für die Armut des Landstriches entschuldigen zu müssen.

„Sie werden hier nicht viel sehen. Was haben Sie eigentlich vor?“ fragt der Vorsitzende, denn das ist ihm aus dem Telegramm, das man zweifellos aus Konstantinopel geschickt hat, doch noch nicht klar geworden. Als wir ihm erzählen, daß wir die Berge im Innern des Landes besteigen wollen, schleppen sie ihre neuesten Karten herbei, die noch weniger taugen als unsere alten. Einer erzählt auch von einem Ritt über den höchsten Paß, aber weiter ist keiner gekommen. Wir merken außerdem, daß es ihnen nicht allzu lieb ist, daß wir als erste hinaufziehen. Wir werden uns also im wesentlichen auf unsere eigenen Vorbereitungen stützen müssen. Aus diesem Grunde wird für zwei Tage Stablager bezogen. In Ermangelung eines anderen Platzes bietet man uns den Garten eines Kaffeehauses zum Zelt an.

Mit lächelnd serviler Miene kommt der Wirt und sagt: „Es ist alles umsonst. Ich fühle mich sehr geehrt, solch hohe Gäste zu beherbergen.“ Diese Ehre wurde uns später mehr lästig als angenehm, denn der kleine Armenier übernahm sich in seinen Lebenswürdigkeiten. Keiner von uns konnte irgendwo stehen bleiben, schon schob er ihm einen Stuhl herbei. Ebenso war es mit allen Arbeiten, alles konnte er besser machen. Dabei merkte man doch seine Unwilligkeit, wenn wir nach dem Essen uns selber Tee kochten und auf seine winzigen Täßchen türkischen Kaffee verzichteten.

### Das Festessen.

Ebenso wenig lassen uns die Freunde vom türkischen Klub los. Wir sollen unbedingt zum Abendessen in die Stadt kommen. Alle unsere Beteuerungen, daß wir uns selbst kochen, helfen uns nichts. Während des Essens wurde natürlich geredet. Untereinander halfen wir uns mit Finger- und Zeichensprache weiter. Die offiziellen Ansprachen mußten wieder zweimal überseht werden. Und welch orientalischer Schwulst wurde zusammengeredet! Der Schluß war jedenfalls, daß man uns im Namen der Wissenschaft, Kunst und Bildung willkommen hieß.

Unser armer Professor wußte darauf keine andere Antwort, als unseren Geiger zu ein paar Solostücken aufzufordern und damit unsere Kunst zu demonstrieren. Die wissenschaftlichen Belege hofften wir von den Bergen mitzubringen. Kunst ist aber ein sehr individueller Begriff. Jedenfalls imponiert unsere Musik den Türken sicher sehr wenig. Wir fordern sie deshalb auf, ebenfalls etwas vorzutragen. Wir hätten es nicht tun sollen, denn es wurde zur Qual. In unheimlichen Halbritten wurde ein für unser Ohr entsetzlicher Lärm veranstaltet. Liebeslage nennt es der Ueberseher. Wir sollen etwas Gleichartiges in Deutsch singen, es steigt also ein recht wehmütiges Lons-Lied. „Wir haben in der Melodie die Seele des Dichters gespürt“ wurde uns darauf überseht. Aus Rache beschließen wir, die Gastgeber morgen abend zu einem selbstgekochten Essen bei uns einzuladen.

### Die Frauen.

Ganz im Gegensatz zu Konstantinopel geht hier kaum eine Frau ohne Schleier. Die meisten laufen in Ueberwürfen aus Säden oder blauem Tuch mit roten Streifen herum, das Zeichen, daß sie arbeiten müssen. Nur die Frauen, die zu Hause sitzen, tragen hier schwarze Kleidung, und das sind sehr wenig. In europäischen Kleidern gehen nur die Gattinnen hoher Beamten und die auch nur auf Anordnung Kemal Paschas.

Es scheint ein ganz besonderes Verhältnis, dem wir auf unsern weiteren Fahrten ins Innere nachgehen müssen, zwischen Frau und Mann. Unser Lagerplatz, der dicht an der Straße liegt, ist den ganzen Tag von nichtstuhenden Männern belagert, während draußen die Frauen mit schweren Kasten dahergehen und nicht wagen, einen Blick auf uns zu werfen. Auch in dem türkischen Klub war nirgends eine Frau zu sehen. Sie ist das unumschränkte Eigentum des Mannes, der sie vollkommen ausbeutet.

Die Männer sehen ihre einzige Beschäftigung im Handel und im Raub. Alle tragen die berühmten Lajenmesser an der Seite: lange, stechnadelspitze, geschweifte Schneiden, und zwar immer zwei in einer Scheide. Unser Wirt erzählt lachend, daß sie ihre Gegner dadurch töten, daß sie ihn zu gleicher Zeit in beide Seiten des Rückens stechen. Das waren ja nette Ausflüchte. In allem Ernst wollte uns auch die Bürgermeisterei eine Schutzgarde von mehreren Polizisten mit in die Berge geben. Als wir das wegen der unnötigen Proviantbelastung ablehnen, werden unsere Pferdeträger für unser Wohl und Wehe verantwortlich gemacht.

Zum Glück treiben wir auch noch einen russischsprechenden Dolmetscher auf, der sich bereit erklärt, mit uns zu ziehen. Als letzte Warnung aber erklärt der kommandierende Polizeigeneral, daß wir auf keinen Fall in ein Bauernhaus eintreten sollen, denn das bedeute eine schwere Beleidigung des Hausherrn, der selbstverständlich annehme, man käme wegen seiner Frau. „Also sehen Sie sich vor“, ruft es uns nach, „es kommen in den Bergen sogar noch Fälle von Blutrache vor!“ Karl M o e l l e r.

### Das altrömische Ghetto

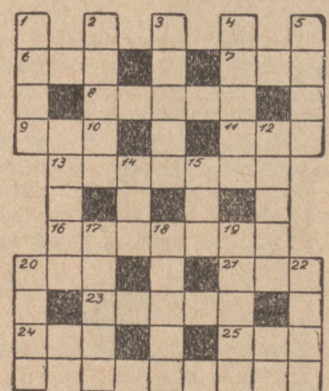
Bei dem Neubau Roms nach dem vom römischen Governatur ausgearbeiteten Stadtplan wird auch das altrömische Ghetto, fast der älteste Stadtteil Roms, dessen Entstehung bis ins 11. und 12. Jahrhundert zurückreicht, verschwinden. Dieser Stadtteil liegt am Fuße des kapitolinischen Hügels, unweit des Colosseums und reicht bis zum Tiberflusse hinab. Auch heute wird er wesentlich von jüdischen Familien bewohnt, die teilweise aufs dürftigste haufen. Ganze Familien, alte Frauen, arbeitende Männer, Kinder, haufen oft in einem einzigen Raume, der halbdunkel und höhlenartig ist. Vielfach wird hier noch Althandel betrieben, auf den ja die Juden früher beschränkt gewesen sind. Nach dem Kriege hat sich hier ein besonderer Handel mit kostbaren Stoffen aus der Renaissancezeit, Brokaten und ähnlichem, Silberschmiedearbeiten, Büchern, Möbeln usw. entwickelt, der einen Mittelpunkt auf dem Markte von Campo Fiore gefunden hat. Hier wird auch noch eine eigentümliche Art jenes römischen Dialekts gesprochen, der sich im Laufe der Jahrhunderte bei den im Ghetto eingeschlossenen Juden entwickelt hat und gewissermaßen ein Genetisch zum Jiddisch der Ostjuden bildet.

### Amerikanischer Autohumor

Im Westen der Vereinigten Staaten haben die Farmer rauhe Sitten. Da war auch der Bauer Smith, der holte in seinem wackligen Auto einen Sommergast, eine ältere Dame, von der Bahn ab „Verzeihung“, sagte er, „haben Sie vielleicht falsche Zähne?“ „Aber mein Herr!“, rief entsetzt der Sommergast. — „Ach es ist nur“, sagte der Bauer, „ich bin nämlich gar nicht neugierig, aber der Weg ist etwas holprig, und wenn ihre Zähne nicht sehr gut sind, stecken Sie sie am besten in die Tasche.“

### Rästel-Ged

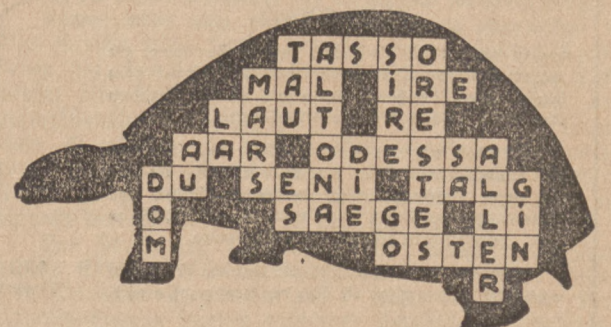
#### Kreuzworträstel



Waagrecht: 6. biblische Frauenfigur, 7. Bezeichnung für „selten“, 8. Unruhe, 9. Teil des Auges, 11. Straußenart, 13. sagenhafter Felsen am Rhein, 16. amerikanischer Bundesstaat, 20. nordische Gottheit, 21. Nebenfluß der Donau, 23. Baum, 24. Knabenname, 25. Wild.

Senkrecht: 1. schweizerischer Freiheitsheld, 2. Handelsausdruck, 3. Charaktereigenschaft, 4. Streitmacht, 5. Nebenfluß der Donau, 10. Säugetier, 12. Raubvogel, 14. Teil des Wagens, 15. biblische Frauenfigur, 17. römischer Geschichtsschreiber, 18. Nebenfluß der Donau, 19. Fluß in Rußland, 22. Nebenfluß des Rheins.

#### Auflösung des Kreuzworträstels



## Die Dame und ihr Kleid



1. Abendkleid aus königsblauem Moire, oben eng gearbeitet — die rückwärtigen Ueberwürfe weiß gefüttert — tief angelegter Glockenrock.
2. Abendkleid aus bernsteinfarbnem Schleierstoff, gleichfarbig unterlegt, mit dunkler gefärbter Spitze verarbeiteter — kurze Taille — auf der Achsel durch Blumen gehalten — glodiger Rock.
3. Morgenanzug aus jadegrünem Crepe lavable — Vornel der dreiviertellangen Jacke und Beinkleider glodig auslaufend.
4. Morgenrock aus lavendelblauer Kaschmirseide — Wickelform mit weiten, unten offenen Vorneln und breitem, rund angelegtem Volant.

# Charlie Chaplins Frauen

Von Lola Birkenfeld.

Beim Lesen dieses verhänglichen Titels bitte an nichts Schlechtes zu denken. Nein, Charlie Chaplin hat keine fünf Frauen, er hat immer nur eine, und diese eine läßt er sich stündig eine hübsche Stange Geld kosten. Die fünf Frauen, mit denen Charlie zusammengebracht wird, sind nur seine Schützlinge. Er entdeckte sie, machte aus ihnen Berühmtheiten der Leinwand, und daß er die eine oder andere unter ihnen heiratete — nun das war eben sein Mißgeschick. Aber — alle fünf haben eine interessante Geschichte.

## 1. Edna Bruviance.

Edna wurde von Charlie schon vor vielen, vielen Jahren entdeckt, und zwar in San Francisco in einem Tanzlokal. Edna war aber keine Tänzerin, sondern eine kleine Stenotypistin in der Kanzlei eines ebenfalls kleinen Rechtsanwaltes.

Charlie gefiel das Mädchen, und da er es immer in seiner Nähe haben wollte, machte er der Stenotypistin den Antrag, nach Hollywood zu kommen.

Edna kam nach Hollywood. Saß Tag für Tag in einer Ecke des Studios, rauchte eine Zigarette nach der anderen und langweilte sich fürchterlich. Weder sie noch Chaplin dachten daran, daß aus ihr jemals eine Filmschauspielerin werden kann.

Es vergingen drei Monate. Edna saß noch immer in der Ecke und rauchte noch immer. So kam ein Freund und fragte Charlie: „Was willst Du von diesem Mädchen? Auf jeder Straßenecke findest Du dutzendweise solche Schönheiten.“

Charlie machten die Worte des Freundes stutzig. „An jeder Straßenecke findet man dutzendweise solche Schönheiten?“ war sein Gedankengang; „warum sollen wir solche Schönheiten nicht auch im Atelier antreffen?“

Am nächsten Tage engagierte er also das Mädchen. Drei Monate später hatte Edna tausend Dollar wöchentliche Gage und spielte die weibliche Hauptrolle in „Kid“.

## 2. Virginia Cherill.

Das Mädchen hieß eigentlich nicht Virginia Cherill, sondern Valadel Sbyzko. Sie lebte in Hollywood, hungerte sich tapfer durch, dachte an Selbstmord, sehnte sich nach der Welt der Filmstudios und — da ihr diese Welt verschlossen blieb, war sie eifrig Besucherin der Boxkämpfe.

Eines abends saß sie mit einer ihrer Freundinnen in der Arena. Sie hatten einen Platz in der letzten Reihe, denn das Barvermögen der beiden Mädchen betrug insgesamt 80 Cents.

In der Arena gab es hitzige Kämpfe. Der eine Boxer fiel zu Boden. Der Ringrichter begann zu zählen. Er kam bis „8“. Valadel Sbyzko war Feuer und Flamme; ihr Gesicht glühte, rhythmisch bewegten sich ihre Hüften, ihre Augen sprachen ganze Bände. Und da geschah es.

Ein Herr trat vor sie hin, küßte seinen Hut und sprach: „Sie gefallen mir, ich heiße — begeistert rief das Mädchen dazwischen. „Ich weiß, Sie heißen Charlie Chaplin.“

„Wo, wenn Sie wissen, wer ich bin“, sagte Chaplin, „dann suchen Sie mich morgen in meinem Atelier auf“, und war schon verschwunden.

Am nächsten Tage kam Valadel in das Atelier, erhielt den schönen Namen Virginia und einen noch schöneren Kontrakt mit 1200 Dollar Gage wöchentlich.

## 3. Vita Grey.

Sie war 15 Jahre alt, als sie mit ihrer Mutter in „Kid“ Statistieren durfte. Vitas Mutter machte die größten Anstrengungen, damit Chaplin auf ihre Tochter aufmerksam werde. Charlie bemerkte aber das Mädchen nicht.

Einmal erschien Vita nicht rechtzeitig im Studio, und ihre „Rolle“ übernahm eine andere. Die Mutter war tief unglücklich, glaubte, daß alles verloren sei. Aber — eben diese Unpünktlichkeit gereichte Vita zum Glück und kostete Chaplin eine ganze Menge Geld.

Chaplin erblickte ganz zufällig die Vertreterin und jagte kurtzerhand: „Diese gefällt mir nicht. Wo ist die Erste?“

Nun begann das Herumtelefonieren, bis endlich so gegen zwei Uhr mittags Vita kam. Chaplin sah sie, bemerkte plötzlich, wie schön sie war und sprach begeistert. „Du wirst die Hauptrolle meines nächsten Stückes spielen“. Und sie spielte nicht nur die Hauptrolle, sie wurde sogar Chaplins Frau.

## 4. Georgia Hale.

Georgia Hale spielte in John Sternbergs Film. Eines Tages — Chaplin war eben zugegen — machte ihr Sternberg lebhaft Vorwürfe: „Du bist die untalentierte Frau, die ich je gekannt habe.“

Charlie hörte sich den Tadel an, sah dann, wie Georgia spielte, ging zu Sternberg und sagte: „Tatsächlich; aus dem Mädchen wird nichts, wenn Sie nämlich Regisseur sind.“

Und drei Monate später spielte Georgia Hale die weibliche Hauptrolle in Goldbrausch und hatte durchschlagenden Erfolg.

## 5. Merna Kennedy.

Merna Kennedy war eine Freundin von Georgia Hale. Sie lebte in großer Armut und bat einmal Georgia, ihr eine kleine Rolle in einem Chaplin-Film zu verschaffen.

Georgia tat ihr diesen Gefallen, stellte ihre Freundin Chaplin vor.

Chaplin sah sich das Mädchen an und sagte: „Georgia, wird es Dir recht sein, wenn deine Freundin die Hauptrolle in meinem nächsten Stück spielt?“

Georgia konnte sich nicht helfen und antwortete küßhauer lächelnd: „Ja, es wird mir recht sein.“

Und bald darauf erntete Merna Kennedy in der weiblichen Hauptrolle von Circus großen Erfolg.

# Wie die Völker grüßen

Nicht nur die Zeiten ändern sich, sondern auch die Menschen und ihre Umgangsformen. Das vermag man am besten an der Verschiedenartigkeit des Grüßens und Begrüßens erkennen. Jedoch nicht nur, daß die Art des Grüßens wechselte — auch bei den einzelnen Völkern und Rassen ist die Grußform eine andere. Die Begrüßungszeremonien sind also verschiedenartig und ebenso auch die Worte, die diese Begrüßungen begleiten.

Das merkwürdigste in dieser Hinsicht bietet der Orient. In China und Japan beteuert man seine Unterwürigkeit, indem man auf die Knie fällt, die Türken, Perser, Araber, Ägypter und Inder dagegen bewahren Haltung. Man kann bei ihnen von sinnvollen Grußformen sprechen. Beide Hände werden über der Brust gekreuzt und man murmelt dann sein „Salem Meikum“, neigt den Kopf oder auch den Oberkörper. So der Türke und Araber. Der Ägypter reicht dem Besucher die Hand, zieht sie schnell zurück und legt sie flach auf die Brust, neigt Kopf und Oberkörper wie der Türke. Der Inder legt die Hand an die Stirn, neigt nur den Kopf.

Die Lappländer reiben die Nasen aneinander. Dabei spricht man nicht. Wir dagegen sagen: „Wie geht's? Wie ist das Besinden!“ Guten Tag oder Guten Abend!“ Der Engländer fragt ähnlich: „Was tut ihr nun?“ Der Ägypter erkundigt sich: „Wie schmecken Sie?“ Der Holländer: „Wie fährt Ihr?“ Der Siamese, der sehr viel von der Astrologie hält, erkundigt sich: „Aus welchen Sternen kommst du und welches sind deine Planeten?“ Der Chinese erkundigt sich nach der Vererbung: „Habt Ihr Guren Reis gegessen?“ Der Franzose fragt nach dem Gang des Lebens: „Wie geht's?“ Zuweilen ist der Chinese unterwürdig und bittet: „Verschone deinen Hund“ oder „Bertritt nicht den Wurm zu deinen Füßen.“

Jedes Volk hat also seine Eigenart. Bei uns ist der Händedruck üblich, gegen den man in neuerer Zeit zu Felde zieht. Man erklärt ihn für unhygienisch, weil bei der Berührung der Hand des Anderen Bazillen übertragen werden und ergreift daher mit der Rechten die eigene Linke und schüttelt diese, wie sonst die

Hand des Gegenübers. Auch in unserem Händedruck liegt ein tieferer Sinn. Man gibt sich durch den Händedruck gewissermaßen „in die Hand“.

Herrliche Leute, die alles mit einem mythischen Geheimnis umgeben müssen, erklären, den Gruß und besonders das Händeschütteln noch anders. Sie sind der Ansicht, daß jeden Körper ein Od umgibt, eine unsichtbare hauchähnliche Masse, ein Fluid, das aus elektromagnetischen Strahlen besteht und den Körper umhüllt. Die Ode der Menschen sind gänzlich voneinander verschieden und die einen stark, die anderen schwach. Das Od läßt sich jedoch wegnehmen, verlängern oder bewußt abgeben. So schüttelt man also jemandem die Hand, so wird bei der Berührung der Hände Od übertragen und zwar kann der Schwächere durch schwarzmagische Mittel dem Stärkeren Od ablocken und — besonders wenn es sein Gegner ist — diesem schaden, denn jener wird dadurch an Energie geschwächt. Andererseits kann jeder dem Hilfsbedürftigen Od bewußt schenken, indem er ihm die Hand drückt und ihm Gelingen einer Sache wünscht. Glückwünsche zum Geburtstag, zum Neuen Jahre, zum Gelingen eines Vorhabens sind nach ihrer Ansicht nichts anderes, als daß der Stärkere dem Schwächeren oder Nahestehenden seine Energie, sein Od zur Verfügung stellt, die Pläne um des anderen unterstützt, sich und sein Od mit dem des anderen verbündet. Wer es ihnen glaubt!

Ferner wird sehr viel über unsere Grußform geirritet. Man will eine Wandlung schaffen, daß, wie in England, der Mann die Frau nicht zuerst grüßt, sondern die Frau durch Kopfnicken andeuten soll, daß ihr der Gruß des Herrn angenehm ist. Dieser Vorschlag ist an sich nicht übel, denn man kann leichter unerwünschte Grüße ausschalten. Ein alter Streit geht um die Pflicht des Mannes, den Hut abzunehmen, wenn er jemand auf der Straße grüßt. Man fragt, warum die gleiche Pflicht nicht auch die Frau hat oder warum der Mann nicht wie die Frau, den Hut aufhehalten kann.

S. G. F.

## Das Neueste

In den neuesten Modellen für den Winter fällt die Vorliebe für Schwarz, Braun und Dunkelgrün auf. Die schwarzen Tuchmäntel sind mit schwarzem Pelzbesatz oder Breitwangenplüsch reich garniert, die schwarzen Georgettes, Samts oder Velours-Gifffonkleider mit melchem Hermelin oder Spitze. Braunen Persianer oder Caracul (Lammfell) sieht man an den Herbstbergrünen und braunen Mänteln. In den hochstehenden Pelz-



Beyer-Schnitt  
M 24 804

Kragen schmiegt sich die kleine, schwarze Samtkappe mit weichen Stirnband. Weiße Kragengarnituren läßt man ganz fein plüschieren, überhaupt finden wir an den eleganten Nachmittagskleidern wieder viel Plüschfalten.

V 26060 zeigt die moderne Kappe aus schwarzem oder dunkelbraunem Samt zum Selbstarbeiten. Sie liegt mit einem Bogenrand einem weißen Tuchstreifen auf. Erforderlich 60 cm Samt, 50 cm breit, 10 cm Tuch, 130 cm breit. Beyer-Schnitt erhältlich für 30 Pfennige.

V 26100. Ebenso praktisch wie kleidbar ist die neuartige Ausschnittgarnitur, die über den Kopf gezogen wird.



M 24 901  
Beyer-Schnitt

Man stellt sie aus weißem und farbigem Georgette in zwei Tönen zusammen. Beyer-Schnitt erhältlich.

Unentbehrlich zum langen Abendkleid ist der kurze Mantel M 24 801 aus lindener Samt, der für den Winter eine Wolleneinlage erhalten kann. Der kleidsame Kragen und die Ärmel sind mit Persianerkrause reich garniert. Erforderlich 2,60 m Samt, 90 cm breit. Beyer-Schnitte für 88, 96 und 100 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Eine schöne Kontrastwirkung bilden die mit schwarzem und weißem Breitwangen besetzten Revers an dem



V 26060  
Beyer-Schnitt



V 26100

Beyer-Schnitt

## der Mode

schwarzen Tuchmantel M 24 901, den ein Bindegürtel zusammenhält. Erforderlich 2,75 m Stoff, 130 cm breit. Beyer-Schnitte für 92 und 104 cm Oberweite zu je 1 M.

Das Vollerokleid K 24 881 aus braunem, weiß gemustertem Wollgeorgette ist mit einem Leibchen aus braunem Krepp-Satin gearbeitet und kann durch jede beliebige Kragengarnitur verziert werden. Erford. 2,80 m Wollgeorgette, 130 cm breit, 1,15 m Seide, 100 cm breit. Beyer-Schnitte f. 104, 112 u. 120 cm Oberw. zu je 1 M.



Beyer-Schnitt

Beyer-Schnitt



K 24 894  
Beyer-Schnitt

Eingefachte Plüschteile bilden die Garnitur des eleganten Teekleides K 24 894 aus olivgrünem Wollgeorgette. Der breite Medertel und die Patten am Halsausschnitt sind gepöppelt und abgeknüpft. Garnitureile aus erdfarbener Fällspitze. Erforderlich 3 m Kleidstoff, 130 cm breit, 1 m Spitze, 10 cm breit. Beyer-Schnitte für 92 und 100 cm Oberweite zu je 1 Mark.

Wo keine Verkaufsstelle am Ort, beziehe man alle Schnitte durch den Beyer-Verlag, Leipzig, Weststraße 72.





## Pflez und Umgebung

Die Wahllisten zum Schlesiſchen Sejm einsehen.

Entgegen den ursprünglich festgesetzten Zeiten ist jetzt angeordnet, daß die Wahllisten zum Schlesiſchen Sejm von 10 Uhr vormittags ununterbrochen bis 6 Uhr abends zur Einsichtnahme der Wähler ausliegen.

### Anmeldung zur Stammrolle.

Alle männlichen Personen des Jahrganges 1910 werden nochmals daran erinnert, daß sie sich zur Eintragung in die Stammrolle im Zimmer Nr. 2 des Rathhauses zu melden haben.

### Wahlen zu den evangelischen kirchlichen Körperschaften.

Am Sonntag, den 26. d. Mts., finden nach dem polnischen Gottesdienst die Erſt- und Zweitwahlen für den evangelischen Gemeinderat und die Gemeindevertretung statt. Es ist Pflicht aller wahlberechtigten Gemeindeglieder bei den Wahlen zu erscheinen.

### Ein Stück Alt-Pflez in Flammen.

Schwierige Lösungsarbeiten. — Die hiesige Schwadron greift tatkräftig ein.

Nachdem die Schneemassen des vorvorjährigen Winters das gegenüber der Kaserne gelegene Fachwerkgebäude zum Einstürzen gebracht haben, und das benachbarte ehemalige Geshowſkiſche Gebäude abgetragen wurde, sind jetzt die anliegenden zwei alten Häuser ein Opfer des Feuers geworden. Am Donnerstag, den 23. d. Mts., abends gegen 7 Uhr, brach auf bisher noch nicht festgestellte Weise in dem dem Fleischermeister Moriz gehörenden alten Fachwerkbau, der an der Einfahrt zum Bäckermeister Fuhschen Grundstück liegt, Feuer aus. Der Brandherd fand in dem schon baufälligen Hause, im Dachstuhl und im Pappdach, reichliche Nahrung. Das hell glimmende Feuer beleuchtete die ganze Umgebung. Die alarmierten Feuerwehren hatten anfangs keine Möglichkeit, den Brandherd anzugreifen. Der ganze Zug der Kaserneſtraße ist durch den Neubau aufgerissen. Die Spritzen und Schlauchwagen konnten nicht herangeschafft werden. Durch den Wind und Funkenflug war das benachbarte Gebäude, in dem sich die Kanzlei des ehemaligen Amtsvorstandes Schloß Pflez befindet, gefährdet. Der Dachstuhl hatte bereits Feuer gefangen als die Mannschaften der hiesigen Schwadron eingriffen, eine Kette bildeten und mit Eimern das Feuer erstickten und dieses Gebäude weiter schützten. Die Schwadron hatte außerdem noch die Pappdächer ihrer eigenen Stallgebäude vor dem Funkenflug zu schützen. Der Brandherd griff dann auf das anliegende Blaszejyſche Gebäude über, das gleichfalls nicht mehr zu halten war. Inzwischen war es der Fürstlichen Schloßfeuerwehr gelungen, einen Schlauchgang an die brennenden Häuser heranzuführen. Die Wehren konnten sich aber nur auf die Sicherung der benachbarten Gebäude beschränken. Gegen 9 Uhr waren die beiden brennenden Gebäude soweit eingeeicht, daß eine Gefahr für die Nachbargrundstücke nicht mehr bestand. Der hiesigen Schwadron ist es zu danken, daß sie durch ihr rasches Zutreten die Nachbargebäude vor einem Uebergreifen des Feuers bewahrt hat. Das Feuer selbst hat einer Entwicklung vorgegriffen. Das eine der abgebrannten Gebäude war bereits geräumt und sollte abgetragen werden. Kurz über lang hätte auch das anliegende Gebäude daselbe Schicksal erreicht. Der Schaden in dem Blaszejyſchen Hause ist durch Versicherung von ca. 4—5000 Zloty gedeckt. Vom Feuer unverletzt geblieben ist ein Balken mit der Jahreszahl anno 1710.

### Bahnernähigung zu Allerheiligen.

Das Allerheiligenfest trifft in diesem Jahre auf einen Sonntag. Da zu vermuten ist, daß viele Eltern Wert darauf legen, ihre Kinder an diesem Tage und dem folgenden Allerseelentage bei sich zu sehen, werden die Schulleiter voraussichtlich in weitem Maße von der ihnen zustehenden Befugnis, einen kurzen Urlaub zu erteilen, Gebrauch machen. Der Verkehrsminister hat insoweit angeordnet, daß alle Schüler mit Ausnahme der Fortbildungsschüler während dieser Zeit verbilligte Fahrkarten erhalten. Als Zeit für die Ausgabe der verbilligten Karten sind die Tage vom 30. Oktober bis zum 5. November einschließlich festgesetzt worden.

### Feuerprobealarm.

Auf Anordnung der Wojewodschaft wird am Sonntag, den 26. d. Mts., eine Probealarmierung der Feuerwehren abgehalten werden. Der Alarm erstreckt sich neben die freiwillige Feuerwehr auf alle Pflichtfeuerwehrlente. Der Pflichtfeuerwehr gehören alle männlichen Personen in der Stadt Pflez vom 18. bis zum 60. Lebensjahre an, soweit sie nicht gesetzlich davon entbunden oder durch Zahlung einer Ablösegebühr vom Feuerlöschdienst entbunden sind. Der Alarm wird in der üblichen Weise durch Signale der Feueralarmhörner bekanntgegeben werden. Wer sich zu dem Alarm unbegründet nicht meldet, wird bestraft.

### Evangelischer Frauenverein Pflez.

Der Evangelische Frauenverein hielt am Donnerstag, den 23. d. Mts., eine gut besuchte Mitgliederversammlung ab. Pastor Benzlaff schilderte in einem interessanten Vortrage die Leiden der um ihrer Religion willen verfolgten Christen in Rußland. Zur Beschaffung der Mittel für eine Weihnachtseinkehrung für die Armen ist geplant, am 16. November einen Familienabend unter Mitwirkung des Kirchenchorus und der Jugendvereine zu veranstalten.

### Evangelischer Kirchenchor Pflez.

Die nächste Chorprobe findet am Montag, den 27. d. Mts., pünktlich abends 8 Uhr, in der Kirche statt. Da für die Adventszeit eine musikalische Veranstaltung geplant ist, werden alle Mitglieder gebeten, vollständig zu erscheinen und auf andere sangkundige Gemeindeglieder einzuwirken, daß sie sich an den Proben für diese Veranstaltung beteiligen.

### Pfarr-Cäcilienverein Pflez.

Der hiesige Pfarr-Cäcilienverein hält in der kommenden Woche abends 8 Uhr, im „Bleſer Hof“ zwei Chorproben ab und zwar Montag, den 27. und Donnerstag, den 30. d. Mts.

## Für alle Freunde des Wintersportes

# Polens Winterportkalender

Kattowik als Sportzentrum — Polens internationale Skimeisterſchaften in Wisla — Eishockeyweltmeisterschaften in Arznica

**Dezember:** 5. Kattowik: Eröffnung eines Eishockey-Ligagesanges; 7. und 8. Kattowik: Eröffnung der Kunsteislaufbahn verbunden mit einem internationalen Schlittschuhhahlaufen und einem internationalen Eishockeyturnier; 21. Zakopane: Eröffnung der dortigen Winterportstation; 25. bis 31. Zakopane: Instruktorkursus des Polnischen Eishockeyverbandes; 25. Arznica: Eröffnung der Rodelfahrbahn und einer zweiten Eisbahn; 26. Zakopane: Skifpringen; 28. bis 29. Kattowik: Internationales Eishockeyturnier; 28. Zakopane: Skifpringen; 31. Zakopane: 5x10 Kilometerstaffellauf um die polnische Meisterschaft.

**Januar:** 1. bis 6. Arznica: Internationales Eishockeyturnier um die Meisterschaft von Arznica; 1. bis 3. Arznica: Internationales Schlittschuhhahlaufen; 1. Zakopane: Nationales Eishockeyturnier; 1. bis 3. Zakopane: Nationales Eishockeyturnier; 4. Zakopane: Skifpringen; 4. bis 6. Zakopane: Internationales Schlittschuhhahlaufen; 6. Arznica: Internationales Skifpringen; 7. Rabla: Internationales Schlittschuhhahlaufen; 8. und 9. Lemberg: Internationales Schlittschuhhahlaufen; 10. und 11. Zakopane: Internationales Motorradrennen; 10. und 11. Warschau: Internationales Schlittschuhhahlaufen; 10. und 11. Roglucz: Propagandawettkämpfe; 10. und 11. Zakopane: Wettſchießen um die Meisterschaft von Zakopane; 12. Kattowik: Internationales Schlittschuhhahlaufen; 15. bis 18. Zakopane: Eisländertamp um die allslawische Meisterschaft; 15. bis 18. Jędrzejow: Eismettlauf Arznica-Jędrzejow; 16. bis 18. Wisla: Bezirksmeisterschaften; 16. bis 18. Warschau: Bezirksmeisterschaften; 23. bis 2. Februar, Arznica: Reiterwettkämpfe unter dem Protektorat des Herrn Staats-

präsidenten; 23. bis 25. Arznica: Bezirksmeisterschaften; 23. bis 25. Biely: Bezirksmeisterschaften; 25. und 26. Arznica: Polnische Rodelschlittenmeisterschaft; 31. und 1. Februar, Arznica: Internationales Schlittschuhhahlaufen; 31. bis 2. Februar, Glawſko: Bezirksmeisterschaften des Bezirks Lemberg; 31. bis 2. Februar, Zakopane: Bezirksmeisterschaften.

**Februar:** 1. bis 8. Arznica: Welt-Eishockeymeisterschaften unter dem Protektorat des Herrn Staatspräsidenten; 2. bis 4. Zakopane: Internationales Schlittschuhhahlaufen; 2. Wisla: Einweihung der neuen Sprungtanz in Głombowice bei Wisla; 4. bis 6. Zakopane: Eishockey; 5. Rabla: Internationales Schlittschuhhahlaufen; 7. Kattowik: Internationales Schlittschuhhahlaufen; 7. bis 11. Zakopane: Internationale Reiterwettkämpfe; 8. Biely: Internationales Schlittschuhhahlaufen; 10. bis 15. Zakopane: Internationales Eishockeyturnier; 10. bis 15. Kattowik: Internationales Eishockeyturnier; 18. bis 22. Wisla: Internationales polnische Skimeisterschaften; 21. bis 22. Warschau oder Lemberg: Polnische Eishockeymeisterschaften; 27. bis 1. März, Zakopane: Schiekwettbewerb um die Tarnomeisterschaft; 28. bis 1. März, Kattowik: Polnische Kunsteislaufmeisterschaften.

**März:** 1. bis 8. Kattowik: Polnische Eishockeymeisterschaften; 1. Zakopane: Eismettkämpfe; 8. Abfahrtslauf um die polnische Meisterschaft.

**April:** 5. und 6. Zakopane: Frühjahrskettkämpfe.

### Spielplan des Bielyer Stadttheaters.

Sonntag, den 25. d. Mts., abends 8 Uhr, „Josephine“, ein Spiel in 4 Akten von Hermann Bahr. Sonntag, den 26. d. Mts., nachmittags 4 Uhr, zu Nachmittagspreisen, „Die Füllfeder“, Lustspiel in 5 Bildern von Ladislaus Fodor. Abends 8 Uhr, „Grand Hotel“, Lustspiel in 3 Akten von Paul Frank. Dienstag, den 28. Mittwoch, den 29., Freitag, den 31. d. Mts., abends 8 Uhr „Josephine“.

### Besidensverein Pflez.

Der Vorstand des Besidensvereins hat sich in seiner letzten Sitzung mit den Plänen für den bevorstehenden Winter beschäftigt. Zur Hebung der Geselligkeit unter den Mitgliedern, soll wie in den vergangenen Jahren auch dieses Jahr ein Winterfest abgehalten werden. Als Termin ist der 10. Januar 1931 in Aussicht genommen. Diese Veranstaltung soll diesmal einen größeren Rahmen haben und unter der Devise „Jahrmärktsummel in Pflez“ einen besonderen Charakter tragen. Die in den vergangenen Jahren so eifrigen Mitglieder des Vergnügungsausschusses stellen auch diesmal ihre Kräfte in den Dienst der Sache, so daß der Erfolg des Festes von vornherein gesichert erscheint.

### Gottesdienstordnung.

Sonntag, den 26. Oktober. Katholische Kirchengemeinde: 8 Uhr: Messe; 9 Uhr: polnische Messe; 10 Uhr: polnische Predigt; 11 Uhr: deutsche Messe; 12 Uhr: deutsche Predigt; 13 Uhr: polnische Predigt und Amt mit Segen. Evangelische Gemeinde: 8 Uhr: deutscher Gottesdienst; 9.15 Uhr: Kommunion für die polnische Gemeinde; 10 Uhr: polnischer Gottesdienst.

### Tschau.

Am Mittwoch, den 23. d. Mts., wurde in Tschau eine Antialkoholausstellung eröffnet. Den Eröffnungsakt nahm der Pfarradministrator Kaplan Zajonc vor, der in seiner Ansprache der 22-jährigen Tätigkeit des verstorbenen Prälaten Kapiza gegen den Alkoholismus in Übersichten gedachte. Die Ausstellung befindet sich im Gemeindefaale neben der Pfarrkirche.

## Sportliches

Stannet — Sewerniat in Lodz.

Am morgigen Sonntag, 11 Uhr vormittags, steigt in Lodz in der dortigen Philharmonie ein sehr interessantes Boxmatinee. Die besten Lodzer Boxer treten einer Danziger/Breslauer Kombination gegenüber. Den Hauptkampf bestreiten der polnische Schwergewichtmeister Stibbe, der dem Danziger Haase gegenübertritt, der erst kürzlich gegen den Berliner Schwergewichtler Schwarz durch k. o. in der 1. Runde verlor. Man darf gespannt sein, wie Stibbe gegen seinen Gegner abschneidet. Von den anderen Kämpfen interessiert besonders die Begegnung des auch bei uns bekannten Weltgewichtlers Stannet (Breslau), der mit Sewerniat (Lodz) kämpft. Die anderen Kampfpaaire sind folgendermaßen zusammengestellt worden: Bantamgewicht: Lenski (Danzig) — Cyran (Lodz); Federgewicht: Büttner (Breslau) — Zielinski (Lodz); Leichtgewicht: Koch (Breslau) — Klimecz (Polen); Krause (Danzig) — Baranowski (Lodz); Schwergewicht: Kessel (Breslau) — Krenz (Lodz).

## Aus der Wojewodschaft Schlesiens

### Wann fallen Ansprüche von Angestellten der Verjährung anheim?

Der Oberste Verwaltungsgerichtshof hat die Frage entschieden, wann eine Klage eines Angestellten in Gehaltsfragen im allgemeinen und wegen Bezahlung von Ueberstundenarbeit im besonderen verjähren. Es kam hierbei zu folgendem Schluß: Art. 41 der Verordnung des Staatspräsidenten über das Arbeitsverhältnis von Kopparbeitern legt eine sechsmonatige Verjährungsfrist nur hinsichtlich solcher Ansprüche eines Angestellten fest, für die Art 39 dieser Verordnung eine unverzügliche Bezahlung vorliegt, also lediglich in bezug auf solche Entschädigung, die dem Angestellten zusteht, wenn das Arbeitsverhältnis aus Ver-

schulden des Arbeitgebers gelöst wird oder aber wenn der Angestellte ohne wesentlichen Grund entlassen wird. Hierbei bezieht sich diese Verjährung ausschließlich auf die ständige Entschädigung, die für eine entsprechende Zahl von Monaten berechnet wird, nicht aber auch auf zufällige Entschädigungen in Form von Lantimen oder Gratifikationen. Somit fallen alle Ansprüche eines Kopparbeiters, die von dem Art. 41 der Verordnung über das Arbeitsverhältnis nicht erfasst werden, unter die allgemeinen Verjährungsbestimmungen. Welche Verjährungsfrist soll aber zur Anwendung gelangen, wenn es sich um eine Klage eines Kopparbeiters um Entschädigung für geleistete Arbeit, nicht um Entschädigung für die Lösung des Arbeitsverhältnisses durch Verschulden des Arbeitgebers, handelt? Eine sechsmonatige Verjährung bezieht sich nur auf körperliche Arbeiter. Somit verbleibt eine fünfjährige Verjährung, die sich auf alles bezieht, was in periodischen Terminen zahlbar ist. Eben diese fünfjährige Verjährungsfrist kommt, wie das Oberste Verwaltungsgericht erläutert, für Klagen des Angestellten wegen Bezahlung für geleistete Arbeit in Frage, und zwar ohne Rücksicht darauf, ob es sich hierbei um Arbeit in den normalen Bürostunden oder aber um Ueberstundenarbeit handelt.

### Beurlaubte Soldaten dürfen wählen

Verschiedenerseits wurde in Zweifel gezogen, ob Soldaten, die für eine bestimmte Zeit beurlaubt sind, das Stimmrecht für den Sejm und den Senat besitzen. Von zuständiger behördlicher Stelle ist auf Grund der Wahlordnung nunmehr erklärt worden, daß diese Kategorien von Soldaten das Wahlrecht besitzen und daß sie, soweit sie in den Wählerlisten verzeichnet sind, auch ihr Stimmrecht werden ausüben dürfen.

### Die Einführung des neuen Zolltarifs

Die Arbeiten an dem neuen Zolltarif gehen ihrem Ende entgegen, so daß in nicht allzu langer Zeit die Bekanntgabe des fertigen zu erwarten ist. Er enthält im ganzen 90 Kapitel, von denen 63 bereits fertiggestellt sind. Die Regierung beabsichtigt diesen neuen Tarif vor seiner Einführung den in Frage kommenden Vertretern der Wirtschaft, den Industrie- und Handelskammern sowie den Wirtschaftsverbänden zur Begutachtung vorzulegen. Bemerkenswert ist, daß der Tarif den gegenwärtigen an Umfang etwa um das Dreifache übertrifft.

### Die Blumengeschäfte am Fest „Aller-Heiligen“

Am Feiertag „Aller-Heiligen“ ist die Beschäftigung von Angestellten in Blumengeschäften, sowie der Handel mit Blumen und Kränzen in der Zeit, von 7—8 Uhr vormittags und von 11 Uhr vormittags bis 6 Uhr abends, gestattet.

### Der Transport von Leichen

Es kommt immer häufiger vor, daß entgegen den behördlichen Anordnungen, die Leichen von namentlich in Spitälern verstorbenen Personen von deren Familienangehörigen in Kraftwagen oder Fuhrwerken befördert werden, wobei die hierfür bestehenden Vorschriften ganz außer Acht gelassen werden. Nunmehr hat die Polizei die Weisung erlassen, ihr Augenmerk auf die Art und Weise zu richten, in der derartige Leichentransporte vor sich gehen. Die in Frage kommenden Familienangehörigen müssen in jedem einzelnen Falle eine behördliche Genehmigung einholen und auch vorschriftsmäßig die Leiche überführen.

### Die Ausfuhr von Textilwaren im September

Nach Angaben des Exportverbandes der polnischen Textilindustrie, die vom statlichen Amt des Magistrats zusammengestellt wurden, betrug die Ausfuhr von Textilwaren im Monat September d. J. insgesamt 510,2 Tonnem im Werte von 5 199 800 Zloty; davon weiße Baumwollwaren für 127 200 Zloty, farbige Baumwollwaren für 1 728 000 Zloty, halbwollene für 121 100 Zloty, wollene für 1 154 500 Zloty, Futstümpfe für 113 900 Zloty, farbiges Baumwollgarn für 118 100 Zloty, farbiges Biogogegarn für 468 700 Zloty, farbiges Kammgarn für 768 100 Zloty.

# Wahlrecht ist Bürgerpflicht!

Wähler, sichert Euch das Wahlrecht! Seht die Wählerlisten zum Schlesiſchen Sejm an! Die Wählerlisten liegen in den bekannten Wahllokalen vom 22. bis 29. Oktober aus.

**Kattowitz und Umgebung**

**Klavierabend Moriz Rosenthal.**

Das erste Konzert in dieser Saison war ein verheißungsvoller Auftakt für kommende Dinge. Moriz Rosenthal gehört nämlich anerkannter Weise, zu den besten Klavierspielern der Welt und sein Auftreten ist stets ein großes Erlebnis. Der gestrige Abend hat es uns stark bewiesen, daß hier ein Künstler ganz auserlesenen Ranges waltet. Technisch kann wohl nichts mehr hinzugefügt werden: wunderbar im Anschlag, Perkussionen gleich, fließen die Töne ineinander, mit weißer Behandlung das piano und forte. Rosenthals Interpretationen zeugen von tief durchgeleiteter Auffassung der Werke, sein Stil neigt sich dem Klassischen zu und entbehrt doch nicht des Einschlags gewisser neuer Noten, was im Zusammenklang gerade seine Kunst interessant und hinreißend lebendig macht. Moriz Rosenthal fasziniert den Hörer nicht nur durch blendende Technik, sondern bringt alles Dargebotene menschlich, fein empfunden, nahe, führt ihn mit Künstlerhand in das unvergängliche Reich der Musik, zu herrlicher Feierstunde.

Das Programm des Konzerts war vielversprechend. Den Auftakt bildeten die Händels „Air und Variations“, wundervoll flüssig vorgetragen. Zwei einsichtige Sonaten von Scarlatti zeigten den Künstler als großen Meister. Mit besonderen Entzücken lauschte man Schumanns „Etudes symphoniques“, die in ihrer anmutigen Melodik und Rhythmik sehr reizvoll wirkten und glänzend interpretiert wurden.

Den Hauptteil, in dem Rosenthal ganz klassischer Gedante war, füllten Chopin'sche Werke aus, mit Berce, brillierend vor Technik und meisterhaft in ihrer Darbietung. Wir hörten „Berceuse“, „Impromptu As-Dur“, „Balse f-moll und f-Dur“, beide hinreißend schön zum Vortrag gebracht und die grandiose „As-Dur-Polonaise“, welche zwar in ihren forte-Stellen etwas starke Auforderungen an den Hörer stellte, aber wirklich ein musikalisches Erlebnis war.

Von anderen Werken brachte der Künstler Korngold's Themen zu Shakespeares „Viel Lärm um Nichts“, welche reich an Gedanken und in Hinsicht auf die starke Eigenheit des Komponisten interessante Zeitemustri bilden und in Rosenthals Kunst angebrachte Verkörperung erlebten.

Weiter kam der Russe Scriabin mit einer „Etüde“ zu gehör, wobei die Gestaltungsgabe des Gastes alle herausfokte, was aus dieser etwas überreizten und zu pathetischen Melodik nur möglich war.

Zum Schluß erfreute Moriz Rosenthal mit eigenen Fantasien über Johann Sebastian'sche Themen in denen „Die Fledermaus“ vorwiegend war, die von einer vielfarbigen, lebendurchflühten, bestrahlenden Rhythmik befeelt waren und der Kunst des Meisters alle Ehre machen.

Kein Wunder, wenn das begeisterte Publikum, das den Theaterraum bis aufs letzte Plätzchen füllte, vor Beifall raste und Zugaben erzwang, Chopins Walzer „auf den schwarzen Tasten zu spielen“ sei dabei ganz besonders, erwähnt. Es war ein Konzertabend, wie wir ihn uns recht bald wieder wünschen! A. K.

**Beschäftigungsmöglichkeit für Arbeitslose.** Nach einer Mitteilung des Arbeitsvermittlungsamtes in Kattowitz werden seitens der Gruben-, Hütten- und anderen Werksanlagen fast täglich Arbeitskräfte bei den jeweiligen Arbeitslosenämtern angefordert. Die freien Stellen gibt man dann auf den schwarzen Aushangstafeln im und vor dem Amtsgebäude, oder an verschiedenen verkehrsreichen Stellen bekannt. Im eigensten Interesse werden die registrierten Erwerbslosen gut tun, den Aushangstafeln mehr Beachtung zu schenken, um durch evtl. Arbeitszuweisung die gesamte Arbeitslosenziffer zu vermindern. Bei solchen Arbeitsstellen handelt es sich fast ausnahmslos um vorübergehende Beschäftigungsmöglichkeit, doch treten sehr oft Fälle ein, daß solche Arbeiter dann mehrere Jahre auf derselben Arbeitsstelle beschäftigt werden.

Verantwortlicher Redakteur: Reinhard Mai in Kattowitz. Druck u. Verlag: „Vita“, naklad drukarski, Sp. z ogr. odp Kattowice, Kościuszki 29.

# Blutiger Ueberfall auf deutsche Passanten in Loslau

## Folgen der antideutschen Woche

Am Mittwoch abend fand in Loslau eine Aufsichtsrats-sitzung im Lokal der Gewerbetasse statt, an der mehrere Herren von auswärts teilgenommen haben. Nach der Sitzung begaben sich die Teilnehmer in das Lokal Kowol, um dort den nächsten Zug nach Kattowitz abzuwarten. Es waren 6 Herren zusammen. Als sie das Lokal um 9.45 Uhr verließen, um sich nach dem Bahnhof zu begeben, der etwa 15 Minuten von dem genannten Lokal entfernt liegt, wurden sie von einer Bande überfallen. Mit dem Rufe: „To sa te pierony!“ stürzten sich mehrere Banditen, die mit Knütteln und Revolvern bewaffnet waren, auf die friedlich ihres Weges gehenden Herren. Zwei Kattowitzer Bankbeamte wurden dabei schwer mißhandelt.

Am schlimmsten erging es dem Bankdirektor Janotta aus Kattowitz, der über den Kopf mehrere wuchtige Hiebe erhielt und bewußtlos zu Boden stürzte. Als er wieder zu sich kam und sich aufrufen wollte, erhielt er nochmals mehrere Schläge auf den Kopf und verlor noch einmal das Bewußtsein. Die Täter haben auf den Hilflosen noch weiter eingehauen, denn man stellte nachträglich Spuren von

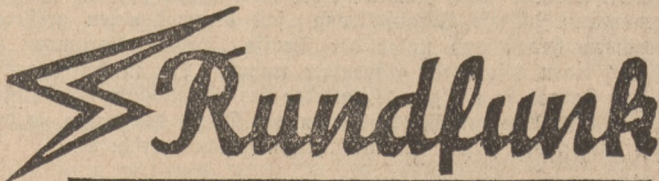
Schlägen auf dem Rücken und dem Oberarm fest. Sein Schirm wurde in Stücke gerissen. Nachdem er aus dem Bewußtsein erwachte, schleppte er sich mit Mühe zu dem nahe-liegenden Bahnhof, wo er vom Blute gereinigt wurde. Die Täter gaben hinter ihm mehrere Schüsse ab, die einen anderen Fußpassanten, der zu der Gruppe der Bankbeamten nicht gehörte, am Kinn verletzten. Der verletzte, besser gekleidete Herr war ein Pole, der dadurch auch seinen Teil abbekommen hat. Auf dem Bahnhof nahm der Verkehrs-beamte den Ueberfall zu Protokoll. Außer dem Bankdirektor Janotta erhielten Schläge: der Bankdirektor Thomas und Herr Pyskol. Alle waren übel zugerichtet.

Beegn des Ueberfalls wurde gegen die unbekanntem Banditen bei der Staatsanwaltschaft in Rybnik eine Straf-anzeige gestellt. Es ist aber fraglich, ob die Banditen aus-gesucht und vor den Richter gestellt werden. Die Ueber-fälle auf wehrlose Personen der deutschen Nationalität sind bei uns nichts Neues, aber die Täter gehen meistens straf-frei aus.

**Volksliederkonzert.** Den Beginn der diesjährigen größeren Konzerte eröffnet dieses Mal die Sängermannschaft Kattowitz. Dienstag, den 14. November 1930, abends 8 Uhr, veranstaltet sie in der Reichshalle ein Volksliederkonzert bei kleinen Preisen. Der rund 100 Sänger starke Männerchor wird Volkslieder aus alter und neuer Zeit zu Gehör bringen. Als Solisten sind gewonnene Frau und Herr Dr. Schön aus Beuthen. Um allen Kreisen den Besuch dieses Konzertes zu ermöglichen, sind die Preise außerordentlich herabgesetzt worden. Der Vorverkauf hat heute in der Kattowitzer Verlagsanstalt ul. 3-go Maja begonnen.

**Freigabe der ul. Pocztowa.** Am 1. November sollen die Pflasterungsarbeiten auf der ul. Pocztowa auf dem Abschnitt Ring bis ul. Mlynka-Poprzeczna fertiggestellt werden, so daß am 15. n. Mis. und zwar nach Abbinden des Zementvergusses der Straßenabschnitt für den Käderverkehr freigegeben wird.

**Ein ungetreues Dienstmädchen.** Zum Schaden des Eugenius Wojner stahl das Dienstmädchen Anna Sch., welches bei W. beschäftigt war, die Summe von 120 Zloty. Die weiteren polizeilichen Untersuchungen in dieser Angelegenheit sind im Gange.



**Kattowitz — Welle 408,7**

**Sonntag, 10.15:** Uebertragung des Gottesdienstes. 11.45: Aus Krakau. 13: Symphoniekonzert. 14: Vorträge. 15.40: Stunde für die Kinder. 16.40: Vortrag. 16.55: Schallplatten. 17.15: Aus Warschau. 17.40: Nachmittagskonzert. 19: Vorträge. 20.30: Volkstümliches Konzert. 21.10: Vortrag. 21.25: Suiten-konzert. 23: Tanzmusik.

**Montag, 12.10:** Mittagskonzert. 15.50: Aus Warschau. 16.15: Für die Jugend. 16.45: Schallplatten. 17.45: Unterhaltungskonzert. 18.45: Literarische Stunde. 19.15: Vorträge. 20.30: Operettenaufführung. 22.15: Abendkonzert. 23: Plauderei in englischer Sprache.

**Warschau — Welle 1411,8**

**Sonntag, 10.15:** Uebertragung des Gottesdienstes. 12.10: Symphoniekonzert. 14: Vorträge. 15.40: Stunde für die Kinder. 16: Vorträge. 17.40: Orchesterkonzert. 19: Vorträge. 20.30: Volkstümliches Konzert. 21.10: Literarische Stunde. 21.25: Suiten-konzert. 22.15: Klavierkonzert. 23: Tanzmusik.

**Montag, 12.10:** Mittagskonzert. 15.50: Französisch. 16.15: Für die Kinder. 16.45: Schallplatten. 17.15: Vorträge. 17.45: Unterhaltungskonzert. 19.10: Vorträge. 20.30: Operettenauf-führung. 23: Tanzmusik.

**Gleiwitz Welle 259.**

**Breslau Welle 325.**

**Sonntag, 26. Oktober, 8.45:** Morgenkonzert auf Schallplat-ten. 9.15: Glockengeläut der Christuskirche. 9.30: Fortsetzung des Morgenkonzerts. 11.30: Katholische Morgenfeier. 12: Mit-tagskonzert. 14: Die Mittagsberichte. 14.10: Rätselsunk. 14.20: Schachfunk. 14.35: Steuerfragen. 14.50: Gereimtes — Unge-reimtes. 15.05: Was der Landwirt wissen muß! 15.20: Kinder-stunde. 16: Unterhaltungskonzert. 16.30: Das Buch des Tages. 16.45: Unterhaltungskonzert. 17.30: Arno Holz in memoriam! 18.15: Stunde der Musik. 18.45: Anselma Cornee. 19.25: Der Arbeitsmann erzählt. 19.50: Wettervorhersage; anschließend: Wiener Volksmusik. 20.30: Wiederholung der Wettervorhersage; anschließend: Leben im Lied. 22: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22.30: Tanzmusik. 0.30: Funfstille.

**Montag, 27. Oktober, 9.05:** Schulfunk. 16.35: Das Kraft-fahrzeug auf öffentlichen Wegen im Bilde der neuesten Reichs-verordnung. 16: Lieder von Hugo Wolf. 16.30: Das Buch des Tages: Theaterbücher. 16.45: Opern-nachmittag der Funkapelle. 17.30: Zweiter landwirtschaftlicher Preisbericht; anschließend: Kulturfragen der Gegenwart. 17.50: Die dramatische Sendung der Frau. 18.30: Das wird Sie interessieren! 19: Wettervorher-sage; anschließend: Kabarett. 20: Wiederholung der Wetter-vorhersage; anschließend: Schlesi-sche Theater-Probleme. 20.30: Musikalische Autorenstunde. 21.30: Eine Schauspielprobe der Vereinigten Theater Breslau. 22: Zeit, Wetter, Presse, Sport, Programmänderungen. 22.20: Aufführungen der Schlesi-schen Bühne. 22.35: Funktechnischer Briefkasten. 22.50: Funfstille.

**Lesen Sie die**

## Grüne Post

Sonntagszeitung für Stadt und Land eine äußerst reichhaltige Zeitschrift für jedermann. Der Abonnementstpreis für ein Vierteljahr beträgt nur 7.80 Zloty, das Einzel-exemplar kostet 60 Groschen.

Abonnements nimmt entgegen

**Anzeiger für den Kreis Pleß**

**Langenscheidt's**

## Taschenwörterbücher

polnisch-deutsch  
deutsch-polnisch

empfiehlt

**„Anzeiger für den Kreis Pleß“**

## Den Deutschen Rundfunk

können Sie bei uns abonnieren und auch einzeln kaufen  
**„Anzeiger für den Kreis Pleß“**

Lesen Sie die  
**Wahren Geschichten  
Wahren Erzählungen**  
und  
**Wahren Erlebnisse**  
zu haben im

**„Anzeiger für den Kreis Pleß“.**

Soeben erschienen:

## Zu Tee u. Tanz

Band 15

**Anzeiger für den Kreis Pleß.**

Soeben erschienen!

fürst Bülow

## Dentwürdigkeiten

Band I.

Vom Staatssekretariat bis zur Marokkotrife (1897—1903)

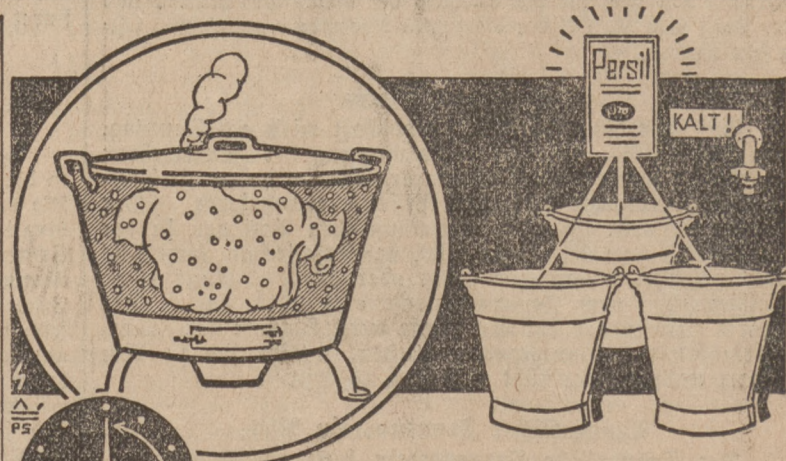
Leinen 37.40 Zloty

**„Anzeiger für den Kreis Pleß“**

## Kranzschleifen

von schönstem Atlaspapierband  
fertigt sauber und schnellstens

**„Anzeiger für den Kreis Pleß“**



Was möchten Sie lieber?  
Billig oder teuer waschen?  
Wenn Sie Persil in richtiger Menge nehmen, kalt auflösen und die Wäsche nur einmal kurz kochen lassen, haben Sie den besten Wascherfolg und sparen Arbeit, Zeit und Geld. Persil ist ja so ergiebig! 1 Paket Persil reicht für 2 1/2 bis 3 Eimer Wasser.

# Persil bleibt Persil